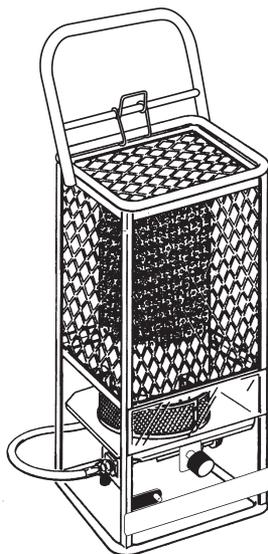


# DESA™

## HEATING PRODUCTS

### GAS-FIRED INFRARED CONSTRUCTION HEATER OWNER'S MANUAL



**MODELS 125-R AND 125-RN**

**IMPORTANT:** Read and understand this manual before assembling, starting or servicing heater. Improper use of heater can cause serious injury. Keep this manual for future reference.

**⚠ GENERAL HAZARD WARNING:**

Failure to comply with the precautions and instructions provided with this heater, can result in death, serious bodily injury and property loss or damage from hazards of fire, explosion, burn, asphyxiation, carbon monoxide poisoning and/or electrical shock.

Only persons who can understand and follow the instructions should use or service this heater.

If you need assistance or heater information such as an instructions manual, labels, etc. contact the manufacturer.

## TABLE OF CONTENTS

Safety Information .....	2	Operating Instructions .....	6
Product Identification .....	3	Maintenance .....	7
Unpacking .....	3	Specifications .....	7
Theory of Operation .....	3	Operating Instructions .....	7
Gas Supply .....	4	Troubleshooting .....	8
Ventilation .....	4	Replacement Parts .....	9
Installation Instructions .....	4	Accessories .....	9
Locating Heater .....	5	Illustrated Parts Breakdown and Parts List .....	10
Piping .....	5	Warranty and Repair Service .....	Back Cover

### SAFETY INFORMATION

**⚠ WARNING: This product contains and/or generates chemicals known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.**

**⚠ WARNING: Fire, burn, inhalation and explosion hazard. Keep solid combustibles, such as building materials, paper or cardboard, a safe distance away from the heater as recommended by the instructions. Never use the heater in spaces which do or may contain volatile or airborne combustibles or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals.**

**⚠ WARNING: Not for home or recreational vehicle use.**

**⚠ WARNING: Do not exceed 1/2 psi (14" w.c.) gas pressure to the gas control valve.**

The heater is designed for use as a construction heater in accordance with ANSI Z83.7/CGA 2.14. Other standards govern the use of fuel gases and heating products for specific uses. Your local authority can advise you about these. The primary purpose of construction heaters is to provide temporary heating of buildings under construction, alteration or repair. Properly used, the heater provides safe economical heating. Products of combustion are vented into the area being heated.

We cannot foresee every use which may be made of our heaters. **Check with your local fire safety authority if you have questions about heater use.**

Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products for specific uses. Your local authorities can advise you about these.

**Carbon Monoxide Poisoning:** Some people are more affected by carbon monoxide than others. Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headaches, dizziness and/or nausea. If you have these signs, the heater may not be working properly. **Get fresh air at once!** Check for proper ventilation and have heater serviced.

**Propane Gas:** Propane gas is odorless. An odor-making agent is added to propane gas. The odor helps you detect a propane gas leak. However, the odor added to propane gas may fade. Propane gas may be present even though no odor exists.

Make certain you read and understand all warnings. Keep this manual for reference. It is your guide to safe and proper operation of this heater.

1. Install and use heater with care. Follow all local ordinances and codes. In the absence of local ordinances and codes, refer to the *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58 and the Propane Installation Code, CAN/CGA B149.2*. This instructs on the safe storage and handling of propane gases.
2. Use only the hose and factory preset regulator provided with the heater.
3. Use only propane gas set up for vapor withdrawal (125-R only).
4. Provide adequate ventilation. Before using heater, provide at least a .35 m<sup>2</sup> (3.75 ft<sup>2</sup>) opening of fresh, outside air.
5. Do not use heater in occupied dwellings or in living or sleeping quarters.
6. Do not use heater in basement or below ground level.

## SAFETY INFORMATION

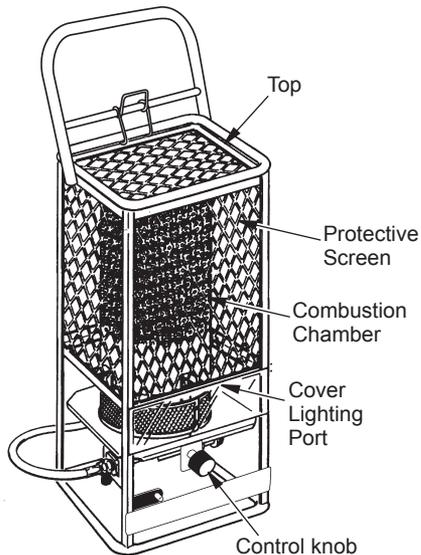
*Continued*

- Keep appliance area clear and free from combustible materials, gasoline, paint thinner and other flammable vapors and liquids. Dust is combustible. Do not use heater in areas with high dust content.
- Minimum heater clearances from combustibles:

Sides	Top
1.54 m (5 ft)	1.22 m (4 ft)

- Keep heater at least 6.0 m (20 ft) from propane tank(s).
- Keep propane tank(s) below 38° C (100° F).
- Check heater for damage before each use. Do not use a damaged heater.
- Check hose before each use of heater. If highly worn or cut, replace with hose specified by the manufacturer before using heater.
- Locate heater on stable and level surface if heater is hot or operating.
- Not intended for use on finished floors.
- Never block air inlet (bottom of combustion chamber) or air outlet (glowing combustion chamber) of heater.
- Keep heater away from strong drafts, wind, water spray, rain or dripping water.
- Do not leave heater unattended.
- Keep children and animals away from heater.
- Never move, handle or service a hot or operating heater. Severe burns may result. Wait 15 minutes after turning heater off.
- To prevent injury, wear gloves when handling heater.
- Never attach duct work to heater.
- Do not alter heater. Keep heater in its original state.
- Do not use heater if altered.
- Turn off gas supply to heater when not in use.
- Use only original replacement parts. This heater must use design-specific parts. Do not substitute or use generic parts. Improper replacement parts could cause serious or fatal injuries.

## PRODUCT IDENTIFICATION



**Figure 1 - Product Identification**

## UNPACKING

- Remove all packing items applied to heater for shipment. Keep plastic cover caps (attached to valve inlet and hose/regulator assembly) for storage.
- Remove all items from carton.
- Check all items for shipping damage. If heater is damaged, promptly inform dealer where you bought heater.

## THEORY OF OPERATION

**The Fuel System:** For propane units, the hose/regulator assembly attaches to the propane gas supply. For natural gas units, the gas supply attaches to the heater through user supplied hose or pipe. This provides fuel to the heater.

**The Ignition System:** The piezo ignitor lights the burner fuel supply.

**The Automatic Control System:** This system causes the heater to shut down if the flame goes out.

## GAS SUPPLY

### PROPANE/LP GAS MODEL 125-R ONLY

Propane gas and propane tank(s) are to be furnished by the user.

Use this heater only with a propane vapor withdrawal supply system. See Chapter 5 of the *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58* and/or *CAN/CGA B149.2*. Your local library or fire department will have this booklet.

The amount of propane gas ready for use from propane tanks varies. Two factors decide this amount.

1. The amount of liquid propane gas in tank(s)
2. The temperature of tank(s)

The chart below shows the minimum number of 45 kg (100 lb) tanks needed to run the heater. Connect tanks together with a manifold.

Average Temperature °C (°F) At Tank Location	Number Of Tanks 45 kg (100 lb)
4° (40°) to 0° (32°)	2
Below 0° (32°)	3

Less gas is vaporized at lower temperatures. Your local propane gas dealer will help you select the proper supply system.

### NATURAL GAS MODEL 125-RN ONLY

The user must furnish the natural gas supply and the connections to the heater.

Regulate the natural gas supply down from a minimum 7" w.c. to a maximum of 1/2 psi. The natural gas supply capacity should be able to supply a minimum of 125 cubic feet of gas at pressure for each heater connected to the system.

Consult your natural gas supplier for proper sizing of the natural gas supply lines.

Follow all local ordinances and codes. In the absence of local ordinances and codes, refer to the *National Fuel Gas Code Handbook, NFPA54/ANSI Z223.1* and the *Natural Gas Installation Code, CAN/CGA B149.1*.

## VENTILATION

 **WARNING:** Provide at least a .35 m<sup>2</sup> (3.75 ft<sup>2</sup>) opening of fresh, outside air while running heater. If proper fresh, outside air ventilation is not provided, carbon monoxide poisoning can occur. Provide proper fresh, outside air ventilation before running heater.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

**Read these instructions carefully. Read and adhere to these instructions. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate this heater.**

**Do not attempt to operate the heater with any gas other than that indicated on the heater nameplate.**

For the U.S. and/or Canada, the installation of this appliance must comply with local and/or Provincial codes or, in the absence of these codes, with the (U.S.) *National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1* – Latest Edition (for natural and propane/LP gas operation) and with the (U.S.) *Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58* (for propane/LP gas operation) or with the current (Canadian) *CAN/CGA B149.1* and *B149.2* installation codes.

This heater (including hose and regulator assembly if applicable) must be inspected before each use and at least annually by a qualified service person. If the hose for model 125-R shows evidence of excessive abrasion or wear or if the hose is cut, it must be replaced prior to the heater being put into operation. The replacement hose assembly shall be that specified by the manufacturer.

## LOCATING HEATER

The heater (and propane/LP gas supply cylinder if applicable) must be located on a hard, flat, level surface to minimize the risk of accidental tipping. If an propane/LP gas supply cylinder is used (propane/LP model only), the cylinder should be adequately restrained to prevent accidental tipping. **DO NOT operate this heater with the supply cylinder in any other than the upright position.**

This appliance must be installed only in locations where the potential for physical damage to the appliance (i.e., due to physical contact) is reduced to a minimum.

The installer must inform the owner/operator of this appliance that precautions must be taken to protect the appliance from physical damage.

This appliance produces radiant heat. Therefore, it must be located at least 6 feet away from any propane/LP gas container and must not be directed toward any propane/LP gas container within 20 feet.

The heater must be installed in a location such that it will not be exposed directly to water spray, rain and/or dripping water.

Use of this heater in a draft/windy area decreases its efficiency. If possible, operate the unit in a draft free area.

## PIPING

### FOR MODEL 125-R (FOR USE WITH PROPANE/LP GAS ONLY)

This model may be connected to a self-contained propane/LP gas supply system using the hose and regulator assembly supplied with the appliance OR, it may be connected to a permanently installed propane/LP gas supply system.

If connected to a self-contained propane/LP gas supply system, the hose assembly must be inspected prior to each use of the heater. If it is evident that there is excessive abrasion or wear or if the hose is cut, it must be replaced prior to the heater being put into operation.



**WARNING: Never use a fork lift truck type cylinder.**

The connection of model 125-R to a propane/LP cylinder must be made in a well ventilated area using the regulator and hose assembly supplied with the appliance. DO NOT attempt to adjust this regulator. It has been preset at the factory to provide safe and proper operation of the appliance. Use a 7/8" open end wrench to connect

the POL fitting (supplied with the propane/LP regulator) to the propane/LP cylinder. Turn the POL nut in a counterclockwise direction (left hand thread) until tight. DO NOT use pipe compound on POL threads.

The heater must be located at least six feet away from any propane/LP cylinder and must not be directed toward any propane/LP cylinder within 20 feet. If more than one heater is used, they and the supply cylinders must be separated by at least 20 feet.

The gas supply must be turned off at the propane/LP supply cylinder when the heater is not in use.

When the heater is to be stored indoors, the connection between the propane/LP supply cylinder and the heater must be disconnected and the cylinder removed from the heater and stored in accordance with Chapter 5 of the *Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases. ANSI/NFPA 58 (U.S.) OR CAN/CGA B149.2 (Canada).*

If connected to a permanently installed propane/LP supply system, the system requires the use of a two-stage gas regulator assembly which is normally provided by your propane/LP dealer as part of the propane/LP supply system. Consult with your local propane/LP dealer for details concerning proper equipment and installation.

### FOR MODEL 125-RN (FOR USE WITH NATURAL GAS ONLY)

Piping must be clean and free from scale or burrs. Install regulator supplied with heater. Connect with 1/2" NPT nipple to control valve.

Connect the appliance to an appropriately designed and installed fuel supply system. This system must include an approved manual shutoff valve which is readily accessible and is located within 6 feet of the appliance. Additionally, a sediment trap or drip leg must be located upstream of this manual shutoff valve. Refer to the appropriate (natural gas) installation code noted above. If a flexible connector is used, it must be of an approved type.



**WARNING: Never use a flame for gas leak testing.**

## OPERATING INSTRUCTIONS

**WARNING:** If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

**CAUTION:** This appliance is hot during normal operation, avoid physical contact.

**CAUTION:** Do not place clothing or other combustible materials on this appliance.

DO NOT operate this heater if any part has been under water. Call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system or gas control valve which has been under water.

### LIGHTING HEATER

1. Before attempting to light the heater, smell all around the heater area for gas. Turn on the gas supply to the appliance and check all fittings and connections for gas leaks using a mild soap and water solution. NEVER use a match to check for gas leaks. Should a gas leak occur, shut off the gas supply to the appliance immediately. Wait a minimum of five minutes before repairing the leak.
2. Use only the fuel intended for this appliance. Check the appliance rating plate for the correct fuel information.
3. Turn the control knob clockwise to the OFF position. See Figure 1, page 3 and Figure 2 for location of appliance parts.
4. Wait a sufficient length of time (at least five minutes) to allow gas which may have accumulated in burner compartment to escape.
5. Turn on the main gas supply.
6. Turn control knob counterclockwise to the PILOT position.
- 7a. Press and turn control knob counterclockwise to PILOT position and hold for 1 to 2 minutes. This may take longer to purge air from supply hose depending on length of the hose being used.

Press red spark ignition button to light pilot flame (repeat until pilot lights) and continue to hold control knob at PILOT position for 30-60 seconds to enable pilot light safety system. Fully turn control knob to HI position to light burner.

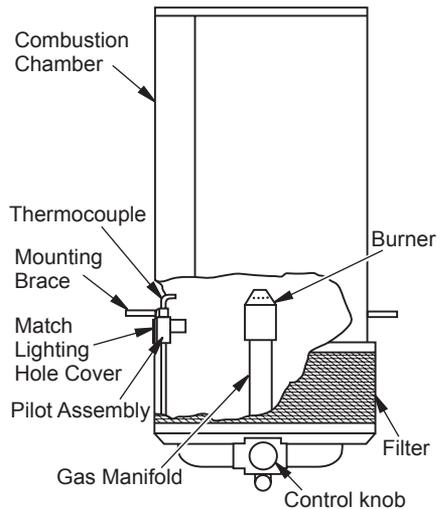
- 7b. **To match light the pilot**, move the lighting hole cover aside (see Figure 2) and place a lighted match into hole. Press control knob and hold while lighting and observing pilot burner. Ensure that pilot burner ignites from match. Allow pilot to burn approximately 30 seconds before releasing control knob. If pilot does not remain lit, repeat lighting operation allowing a longer period of time before releasing control knob.

**Note:** In cases where long runs of gas supply lines have been installed ahead of the appliance, it may be necessary to bleed trapped air out of supply lines before lighting pilot. New installations generally require bleed of supply lines. Wait a minimum of five minutes after bleeding supply lines before attempting to light heater.

Adjust pilot if necessary as noted under *Pilot Burner Adjustment*, page 7.

8. Turn control knob counterclockwise to the ON position. The burner will light. DO NOT operate heater in any position other than full ON.

**IMPORTANT:** DO NOT attempt to adjust the main burner input using the main gas supply valve. This may cause the pilot and thermocouple to shut down the burner.



**Figure 2 - Appliance Parts Identification**

## OPERATING INSTRUCTIONS

*Continued*

### SHUTTING OFF HEATER

- For short periods of time, turn the main burner off by turning control knob clockwise to the PILOT position.
- For extended periods of non use, turn appliance completely off by turning control knob clockwise to the PILOT position, press knob slightly, then turn knob fully clockwise to the OFF position. *Note:* For propane/LP gas models, also turn off gas supply cylinder.)

### PILOT BURNER ADJUSTMENT

1. Remove pilot adjustment cap. The pilot adjustment cap is a slotted screw located in front of the PILOT designation stamped on top of valve body just below control knob.
2. Adjust pilot key to provide properly sized flame. Rotate the key clockwise to decrease flame or counterclockwise to increase flame.
3. Replace pilot adjustment cap.

## MAINTENANCE



### WARNING:

- **Never attempt to service heater while it is connected to propane supply, operating or hot. Severe burns can occur.**
- **Keep heater clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.**
- **Do not block the flow of combustion or ventilation air.**

1. Keep heater clean. Clean heater annually or as needed to remove dust and debris. If heater is dirty or dusty, clean heater with a damp cloth. Use household cleaners on difficult spots.
2. Inspect heater before each use. Check connections for leaks. Apply mixture of liquid soap and water to connections. Bubbles forming show a leak. Correct all leaks at once.
3. Inspect hose/regulator assembly before each use. If hose is highly worn or cut, replace.
4. Have heater inspected yearly by a qualified service agency.

## SPECIFICATIONS

### Propane/LP Model 125-R

Rating	125,000 Btu/Hr (131,882 kJ)
Fuel	Propane Vapor Only
Fuel Consumption per Hour	2.6 kg (5.8 pounds)

Supply Pressure To Regulator (for input adjustment)	5.17 liters (1.3 gallon)
Maximum	2.6 kg (5.8 pounds)
Minimum	1380 kPa (200 psi)
Manifold Pressure	138 kPa (20 psi)
Manifold Pressure	2.3 kPa (9.5 inches W.C.)

Weight	
Heater	17.69 kg (39 lbs)
Shipping	20.86 kg (46 lbs)
Size - L x W x H	40.6 x 45.7 x 109.2 cm (16 x 18 x 43 inches)
Min Temperature	-29 °C (-20° F) Surrounding Air Temperature

### Natural Gas Model 125-RN

Rating	125,000 Btu/Hr (131,882 kJ)
Fuel	Natural Gas Only

Fuel Consumption per Hour	3.5 m <sup>3</sup> (125 ft <sup>3</sup> )
Manifold Pressure	1.5 kPa (6 inches W.C.)
Weight	
Heater	17.69 kg (39 lbs)
Shipping	20.86 kg (46 lbs)
Size - L x W x H	40.6 x 45.7 x 109.2 cm (16 x 18 x 43 inches)
Min Temperature	-29 °C (-20° F) Surrounding Air Temperature

## TROUBLESHOOTING



**WARNING: Never attempt to service heater while it is connected to propane supply, operating or hot. Severe burns can occur.**

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Burner fails to light	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gas supply valve closed</li> <li>2. Excess-flow check valve closed (propane/LP units only)</li> <li>3. Blockage in burner orifice</li> <li>4. Piezo ignition system not sparking</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open gas supply valve slowly</li> <li>2. Close propane supply valve on propane tank and reopen slowly</li> <li>3. Replace burner orifice</li> <li>4. Assure ignitor electrode gap is 5.0 mm (.195 in). Check wire lead for damage Replace piezo ignitor and/or ignitor electrode as necessary. Do not bend electrode, this may cause breakage</li> </ol>
Pilot lights but goes out when automatic control valve button is released	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Not enough warm-up time</li> <li>2. Low gas pressure</li> <li>3. Thermocouple loose or needs to be replaced</li> <li>4. Automatic control valve needs to be replaced</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Relight, hold automatic control valve button in 45 seconds</li> <li>2. Check for proper gas supply</li> <li>3. Tighten connection or replace thermocouple</li> <li>4. Replace automatic control valve</li> </ol>
Burn rate is low	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Main burner valve not fully open</li> <li>2. Plugged gas orifices</li> <li>3. Low gas pressure</li> <li>4. Low fuel supply</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fully open main burner valve by pushing in control knob and turning counterclockwise towards HIGH position until it stops</li> <li>2. Replace gas orifice</li> <li>3. Check gas supply; check regulator output</li> <li>4. Consult gas supplier to determine adequate supply. If using propane/LP gas, the tank could be empty</li> </ol>

---

## REPLACEMENT PARTS

 **WARNING: Use only original replacement parts. This heater must use design-specific parts. Do not substitute or use generic parts. Improper replacement parts could cause serious or fatal injuries. This will also protect your warranty coverage for parts replaced under warranty.**

### PARTS UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they can't supply original replacement part(s), either call DESA Heating Products' at 1-866-672-6040 or DESA Industries at 1-905-826-8010.

When calling DESA, have ready:

- your name and address
- model and serial numbers of your heater
- how heater was malfunctioning
- purchase date

In most cases, we will ask you to return the part to the factory.

### PARTS NOT UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they can't supply original replacement part(s), call DESA Heating Products' at 1-866-672-6040 or DESA Industries at 1-905-826-8010..

When calling DESA, have ready:

- model and serial numbers of your heater
- the replacement part number

## ACCESSORIES

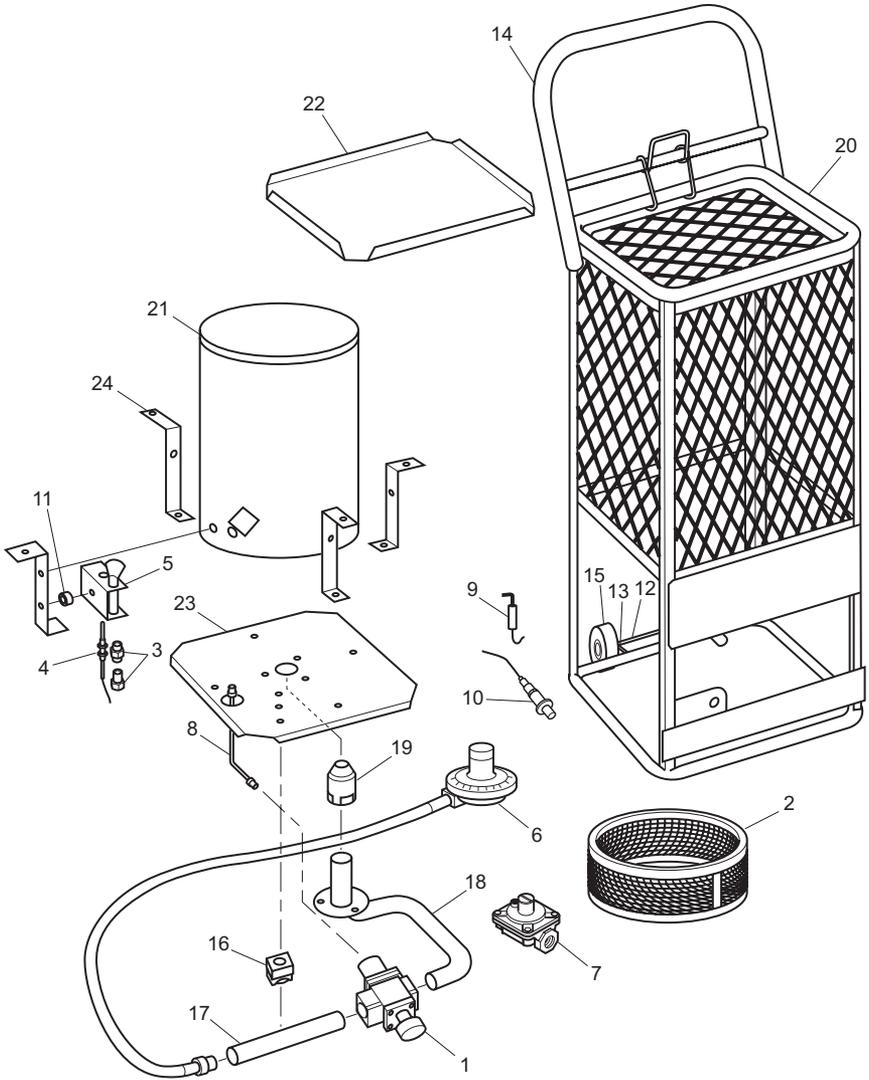
Purchase accessories and parts from your nearest dealer or service center. If your dealer or service center can not supply an accessory or part, call DESA Heating Products at 1-866-672-6040 or DESA Industries' at 1-905-826-8010. You can also write to the addresses listed on the back page of this manual.

### FUEL GAS CONNECTOR - LPA4020

Connects regulator to all standard propane tanks. U.L. and AGA listed.

# ILLUSTRATED PARTS BREAKDOWN

MODELS 125-R AND 125-RN



## PARTS LIST

This list contains replaceable parts used in your heater. When ordering parts, follow the instructions listed under *Replacement Parts* on page 9 of this manual.

KEY NO.	PART NUMBER		DESCRIPTION	QTY.
	125-R	125-RN		
1	104119-01	104119-01	Manual Control Valve	1
2	114049-01	114049-01	Filter/Diffuser	1
3	114120-01	114148-01	Pilot Orifice	1
4	114121-01	114121-01	Thermocouple	1
5	114128-01	114128-01	Pilot Burner	1
6	114134-01	—	Hose/Regulator Assembly	1
7	—	103406-03	Regulator	1
8	114244-01	114244-01	Pilot Supply Tube	1
9	114153-01	114153-01	Ignitor	1
10	102445-01	102445-01	Piezo	1
11	114243-01	114243-01	Spacer	1
12	114154-01	114154-01	Axle	1
13	114156-01	114156-01	Axle Brackets	1
14	114157-01	114157-01	Handle	1
15	114208-01	114208-01	Wheel	2
16	114209-01	114209-01	Valve Supply Tube Clamp	1
17	114212-01	114212-01	Valve Supply Tube	1
18	114213-01	114213-01	Burner Manifold	1
19	114216-01	114216-01	Burner	1
20	114217-01	114217-01	Frame Assembly	1
21	114235-01	114235-01	Combustion Chamber	1
22	114247-01	114247-01	Top Plate	1
23	114241-01	114241-01	Burner Mounting Plate	1
24	114242-01	114242-01	Pilot Mounting Bracket	1
<b>PARTS AVAILABLE - NOT SHOWN</b>				
	114245-01	114245-02	General Info Decal	1
	114246-01	114246-01	Caution Decal	1
	113985-02	113985-03	Tradename Decal	1
	115297-01	115297-01	Hang Tag	1

# WARRANTY AND REPAIR SERVICE

## KEEP THIS WARRANTY

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

### LIMITED WARRANTY

DESA warrants this product and any parts thereof, to be free from defects in materials and workmanship for one (1) year from the date of first purchase when operated and maintained in accordance with instructions. This warranty is extended only to the original retail purchaser, when proof of purchase is provided.

This warranty covers only the cost of parts and labor required to restore the product to proper operating condition. Transportation and incidental costs associated with warranty repairs are not reimbursable under this warranty.

Warranty service is available only through authorized dealers and service centers.

This warranty does not cover defects resulting from misuse, abuse, negligence, accidents, lack of proper maintenance, normal wear, alteration, modification, tampering, contaminated fuels, repair using improper parts or repair by anyone other than an authorized dealer or service center. Routine maintenance is the responsibility of the owner.

**THIS EXPRESS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

DESA assumes no responsibility for indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

We reserve the right to amend these specifications at any time without notice. The only warranty applicable is our standard written warranty. We make no other warranty, expressed or implied.

### WARRANTY SERVICE

Should your heater require service, return it to your nearest authorized service center. Proof of purchase must be presented with the heater. The heater will be inspected. A defect may be caused by faulty materials or workmanship. If so, DESA will repair or replace the heater without charge.

### REPAIR SERVICE

Return your heater to your nearest authorized service center. Repairs not covered by the warranty will be billed at standard prices. Each Service Center is independently owned and operated. We reserve the right to amend these specifications at any time without notice.

When writing for information regarding your heater, be sure to include the model number and serial number as shown on the model plate.

For more information about this warranty, write:

**DESA**<sup>™</sup>

**HEATING PRODUCTS**

2701 Industrial Drive

P.O. Box 90004

Bowling Green, KY 42102-9004

ATTN: Customer Service Department

**DESA**<sup>™</sup>

**INDUSTRIES OF CANADA, INC.**

2220 Argentia Road, Unit #4

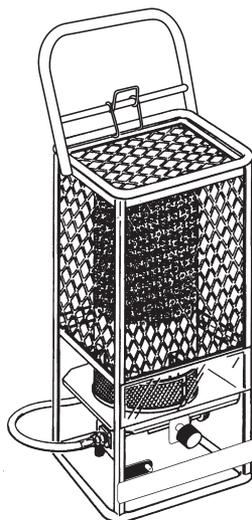
Mississauga, Ontario

L5N2K7

# DESA™

HEATING PRODUCTS

## APPAREIL DE CHAUFFAGE DE CHANTIER AU GAZ À INFRAROUGE MANUEL D'UTILISATION



### MODÈLES 125-R ET 125-RN

**IMPORTANT :** Lisez et comprenez ce manuel avant d'assembler, d'allumer ou de réparer l'appareil de chauffage. Une mauvaise utilisation de l'appareil de chauffage peut causer des blessures graves. Conservez ce manuel pour référence future.

#### **⚠ AVERTISSEMENT DE RISQUE GÉNÉRAL :**

Tout manquement aux précautions et aux instructions fournies avec cet appareil de chauffage peut causer la mort, des blessures corporelles graves ainsi que des pertes matérielles et des dommages causés par les risques associés au feu, à une explosion, aux brûlures, à l'asphyxie, à l'empoisonnement au monoxyde de carbone et par les chocs électriques.

Seuls les individus qui comprennent et suivent les instructions peuvent utiliser ou réparer cet appareil de chauffage.

Si vous avez besoin d'assistance ou de renseignements concernant l'appareil de chauffage tels que le mode d'emploi, les étiquettes, etc., communiquez avec le fabricant.

Conservez ce mode d'emploi pour consultation future.  
Pour plus de détails, visitez le site [www.desatech.com](http://www.desatech.com)

## TABLE DES MATIÈRES

Information relative à la sécurité .....	2	Notice d'utilisation .....	6
Identification du produit .....	3	Entretien .....	7
Déballage .....	3	Spécifications .....	7
Théorie de fonctionnement .....	3	Notice d'utilisation .....	7
Alimentation en gaz .....	4	Dépannage .....	8
Ventilation .....	4	Pièces de rechange .....	9
Instructions pour l'installation .....	4	Accessoires .....	9
Placement de l'appareil de chauffage .....	5	Vue détaillée et liste des pièces .....	10
Tuyauterie .....	5	Service de garantie et de réparation..	Couverture arrière

### INFORMATION RELATIVE À LA SÉCURITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil contient ou produit des produits chimiques déterminés par l'État de Californie comme cancérigènes et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction.**

**⚠ AVERTISSEMENT : danger d'incendie, de brûlure, d'inhalation et d'explosion. Garder les produits combustibles solides comme les matériaux de construction, le papier et les cartons, à une distance sûre de l'appareil de chauffage tel que recommandé dans les instructions. Ne jamais utiliser l'appareil de chauffage dans des espaces susceptibles de contenir des combustibles volatils ou atmosphériques ou des produits tels que de l'essence, des diluants, du solvant à peinture, des particules de poussières ou des produits chimiques inconnus.**

**⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil n'est pas conçu pour usage domestique ou dans les véhicules de camping.**

**⚠ AVERTISSEMENT : la pression ne doit pas dépasser 34 hPa (0,5 lb/po<sup>3</sup> ou 14 po CE) à la vanne de contrôle de gaz.**

Cet appareil de chauffage est conçu comme appareil de chauffage de chantier en conformité avec les normes ANSI Z83.7/CGA2.2.14. D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des utilisations particulières. Les

autorités locales peuvent vous conseiller à propos de ces normes. La fonction principale des appareils de chauffage de chantier est la production temporaire de chaleur pour des édifices en construction ou en cours de modification ou de réparation. Utilisés correctement, ces appareils de chauffage représentent une source de chaleur économique et sûre. Les produits de combustion sont évacués dans l'espace qui est chauffé.

Nous ne pouvons pas prévoir toutes les utilisations possibles de nos appareils de chauffage. **Vérifiez auprès de votre responsable local de la sécurité-incendie si vous avez des questions relatives à l'utilisation de l'appareil de chauffage.**

D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des utilisations particulières. Les autorités locales peuvent vous conseiller à propos de ces normes.

**Empoisonnement au monoxyde de carbone :** certaines personnes sont plus sensibles au monoxyde de carbone que d'autres. Les premiers symptômes d'un empoisonnement au monoxyde de carbone ressemblent à la grippe avec des maux de tête, du vertige ou de la nausée. Si vous avez ces symptômes, il se pourrait que l'appareil de chauffage ne fonctionne pas bien. **Respirez tout de suite de l'air frais !** Vérifiez si la ventilation est suffisante et faites réparer l'appareil de chauffage.

**Gaz propane :** le gaz propane n'a pas d'odeur. Un produit odorant est ajouté au gaz propane. Cette odeur vous permet de détecter une fuite de propane. Cependant, cette odeur ajoutée au propane peut se dissiper. Du gaz propane peut être présent même s'il n'y a pas d'odeur. Lisez et comprenez tous les avertissements. Conservez ce manuel pour consultation future. Il vous permettra de faire fonctionner cet appareil de chauffage correctement et en toute sécurité.

1. Installez et utilisez l'appareil de chauffage avec précaution. Suivez toutes les lois et les codes locaux. En l'absence de codes ou de règlements locaux, consultez la *Norme pour l'emmagasinage et la manipulation du gaz de pétrole liquéfié (ANSI/NFPA 58)* et le *Code d'installation du gaz propane (CAN/CGAB149.2)*. Ces documents décrivent les précautions à prendre pour l'entreposage et la manutention du gaz propane.
2. N'utilisez que le tuyau et le détendeur réglé en usine qui ont été fournis avec l'appareil de chauffage.
3. N'utilisez que du gaz propane composé pour le retrait de vapeur (modèle 125-R).

## INFORMATION RELATIVE À LA SÉCURITÉ *Suite*

- Assurez une ventilation suffisante. Avant d'utiliser le radiateur, aménagez une prise d'air frais de l'extérieur d'au moins 0,35 m<sup>2</sup> (3,75 pi<sup>2</sup>).
- N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans un édifice habité ou dans des endroits où l'on vit et dort.
- N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans les sous-sols ou sous le niveau du sol.
- Dégagez l'emplacement du radiateur et gardez-le libre de matériaux combustibles, d'essence, de solvant à peinture ou d'autres vapeurs et liquides inflammables. La poussière est combustible. N'utilisez pas l'appareil de chauffage là où il y a beaucoup de poussière.
- Distances minimales entre l'appareil de chauffage et les produits combustibles :

Côtés	Dessus
1,52 m (5 pi)	1,22 m (4 pi)

- Placez l'appareil de chauffage à au moins 6,1 m (20 pi) des réservoirs de propane.
- Conservez les réservoirs de propane à moins de 38 °C (100 °F).
- Vérifiez l'appareil de chauffage avant chaque utilisation. N'utilisez pas d'appareil de chauffage endommagé.
- Avant chaque utilisation de l'appareil de chauffage, vérifiez si le tuyau n'est pas endommagé. S'il est très usé ou fendu, remplacez-le par un tuyau spécifié par le fabricant avant d'utiliser l'appareil de chauffage.
- Placez l'appareil de chauffage sur une surface stable et de niveau si l'appareil est chaud ou en fonctionnement.
- Cet appareil n'est pas conçu pour utilisation sur des planchers finis.
- Ne jamais obstruer l'entrée d'air (au bas de la chambre de combustion) ou la sortie d'air (chambre de combustion radiante) du radiateur.
- Éloignez l'appareil de chauffage des courants d'air, du vent, des éclaboussures, de la pluie ou de l'eau ruisselante.
- Ne laissez pas l'appareil de chauffage sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants et les animaux s'approcher de l'appareil de chauffage.
- Ne déplacez, ne manipulez et ne révisiez jamais un appareil de chauffage brûlant ou en opération. Vous risqueriez de vous brûler gravement. Attendez 15 minutes après avoir éteint l'appareil de chauffage.
- Pour ne pas vous blesser, portez des gants lorsque vous manipulez l'appareil de chauffage.
- Ne raccordez jamais de tuyauterie de ventilation à l'appareil de chauffage.
- Ne modifiez pas l'appareil de chauffage. Maintenez l'appareil de chauffage dans son état initial.

- N'utilisez pas l'appareil de chauffage s'il a été modifié.
- Fermez l'alimentation en propane de l'appareil de chauffage s'il n'est pas utilisé.
- Utilisez seulement des pièces de rechange d'origine. Cet appareil de chauffage utilise des pièces conçues spécifiquement pour lui. N'utilisez pas de substituts ou de pièces génériques. L'utilisation de pièces de rechange inappropriées peut causer des blessures graves ou fatales.

## IDENTIFICATION DU PRODUIT

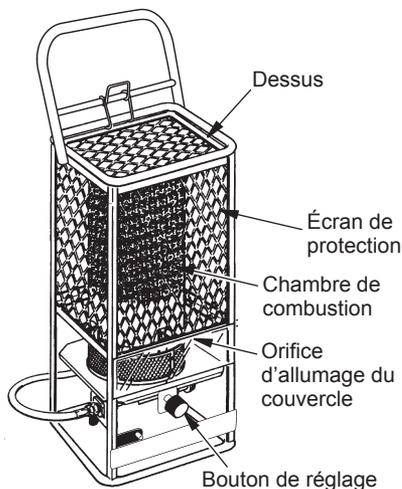


Figure 1 - Identification du produit

### DÉBALLAGE

- Enlevez le matériel d'emballage appliqué sur l'appareil de chauffage pour son expédition. Conservez les bouchons en plastique (fixés à l'entrée de la vanne et à l'assemblage du tuyau et du détendeur) pour l'entreposage.
- Retirez toutes les pièces de l'emballage.
- Inspectez toutes les pièces pour voir si elles ont été endommagées pendant le transport. Si l'appareil de chauffage est endommagé, informez-en au plus vite le revendeur où vous l'avez acheté.

## THÉORIE DE FONCTIONNEMENT

**Système d'alimentation en carburant :** L'assemblage du tuyau et du détendeur est relié à l'alimentation en gaz propane. Dans le cas des appareils au gaz naturel, l'alimentation en carburant est connectée au radiateur avec un tuyau ou un tube fournis par l'utilisateur. Il achemine le combustible à l'appareil de chauffage.

**Circuit d'allumage :** L'allumeur piézo-électrique allume l'alimentation du brûleur.

**Système de contrôle automatique :** ce système provoque l'arrêt de l'appareil de chauffage en cas d'extinction de la flamme.

## ALIMENTATION EN GAZ

### MODÈLE 125-R AU GAZ PROPANE ET GPL SEULEMENT

Le gaz propane et les réservoirs de propane doivent être fournis par l'utilisateur.

N'utilisez cet appareil de chauffage qu'avec un système d'approvisionnement à retrait de vapeur de propane. Consultez le chapitre 5 de la *Norme pour l'emmagasinage et la manipulation du gaz de pétrole liquéfié, ANSI/NFPA 58* et/ou *CAN/CGA B149.2*. Votre bibliothèque ou votre service d'incendie ont cette publication.

La quantité de gaz propane utilisable dans les réservoirs varie. Deux facteurs influencent cette quantité :

1. La quantité de gaz propane contenue dans les réservoirs
2. La température des réservoirs

Le tableau ci-dessous indique le nombre minimum de réservoirs de 45 kg (100 lb) à utiliser pour faire fonctionner l'appareil de chauffage. Raccordez les réservoirs entre eux avec un collecteur.

Température moyenne °C (°F) à l'emplacement des réservoirs	Nombre de réservoirs 45 kg (100 lb)
4° (40°) à 0° (32°)	2
Sous 0° (32°)	3

Moins de gaz se vaporise à basse température. Votre fournisseur de gaz propane local vous aidera à choisir le système d'alimentation qui convient.

### MODÈLE 125-RN AU GAZ NATUREL SEULEMENT

L'utilisateur doit fournir l'alimentation en gaz et les raccordements au radiateur.

Régulez l'alimentation en gaz entre un minimum de 17 hPa (7 po CE) et un maximum de 34 hPa (0,5 lb/po). La capacité de l'alimentation en gaz naturel devrait pouvoir fournir au moins 3,54 m<sup>3</sup> (125 pi<sup>3</sup>) de gaz à la pression recommandée à chacun des radiateurs connectés au système.

Consultez votre fournisseur local de gaz naturel au sujet des dimensions appropriées des canalisations de gaz naturel.

Suivez toutes les lois et les codes locaux. En l'absence de codes ou de règlements locaux, reportez-vous au *Guide national du gaz naturel (NFPA54/ANSI Z223.1)* et au *Code d'installation du gaz naturel (CAN/CGA B149.1)*.

## VENTILATION

**⚠ AVERTISSEMENT :** il doit y avoir une ouverture sur l'air extérieur d'au moins 0,35 m<sup>2</sup> (3,75 pi<sup>2</sup>) pendant le fonctionnement du radiateur. Si aucune ventilation d'air frais de l'extérieur n'est fournie, un empoisonnement au monoxyde de carbone peut se produire. Prévoyez une entrée d'air frais de l'extérieur suffisante avant d'utiliser l'appareil de chauffage.

## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

**Lisez attentivement ces instructions. Conformez-vous à ces instructions. Ne laissez personne assembler, allumer, régler ou faire fonctionner ce radiateur si cette personne n'a pas lu ces instructions.**

**N'essayez pas de faire fonctionner cet appareil de chauffage avec tout autre gaz que celui spécifié sur la plaque signalétique de l'appareil.**

Aux États-Unis et au Canada, l'installation de cet appareil doit se conformer aux codes locaux et provinciaux ou, en leur absence, au *Code national du gaz naturel (États-Unis) ANSI Z223.1* - dernière édition (pour le fonctionnement au gaz propane, au GPL et au gaz naturel), à la *Norme pour l'emmagasinage et la manipulation du gaz de pétrole liquéfié ANSI/NFPA 58* (pour le fonctionnement au gaz propane ou au GPL) ou avec les codes d'installation canadiens mis à jour (Canada) *CAN/CGA B149.1* et *B149.2*.

Cet appareil de chauffage (incluant l'ensemble tuyau et détendeur, s'il y a lieu) doit être examiné avant chaque utilisation et au moins une fois l'an par un technicien qualifié. Si le tuyau du modèle 125-R montre des signes d'abrasion excessive ou d'usure, ou s'il est fendu, il doit être remplacé avant de mettre le radiateur en marche. Le remplacement doit être conforme aux spécifications du fabricant.

## PLACEMENT DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

L'appareil de chauffage (et le réservoir de gaz propane ou de GPL s'il y a lieu) doit être placé sur une surface solide, plane et de niveau pour minimiser les risques de renversement. Si un réservoir d'alimentation en gaz propane ou en GPL est utilisé, le réservoir doit être solidement arrimé pour prévenir un renversement accidentel. **N'UTILISEZ PAS cet appareil de chauffage avec un réservoir qui n'est pas en position verticale.**

Cet appareil ne doit être placé qu'à un endroit où le potentiel de dommage matériel au radiateur (dû à un contact physique, par exemple) est minimal.

L'installateur doit informer le propriétaire ou l'utilisateur que des précautions doivent être prises pour protéger l'appareil contre les dommages matériels. Cet appareil produit une chaleur radiante. Par conséquent, il doit être placé à au moins 1,83 m (6 pi) de tout réservoir de gaz propane ou de GPL et ne doit pas être dirigé vers un tel réservoir situé à moins de 6,1 m (20 pi).

L'appareil de chauffage doit être placé dans un endroit à l'abri des éclaboussures, de la pluie et de l'eau ruisselante.

L'utilisation de ce radiateur dans un endroit venteux ou avec des courants d'air réduit son rendement. Si possible, utilisez cet appareil dans un endroit sans courants d'air.

## TUYAUTERIE

### POUR LE MODÈLE 125-R (UTILISATION AVEC GAZ PROPANE OU GPL SEULEMENT)

Ce modèle peut être connecté à un système autonome d'alimentation en gaz propane ou en GPL en utilisant l'assemblage de tuyau et de détendeur fourni avec l'appareil OU à une installation permanente d'alimentation en gaz propane ou en GPL. Lorsque connecté à un système autonome d'alimentation en gaz propane ou en GPL, l'assemblage du tuyau doit être vérifié avant chaque utilisation. Si le tuyau montre des signes d'usure ou d'abrasion excessive ou s'il est fendu, remplacez-le avant d'utiliser l'appareil de chauffage.

 **AVERTISSEMENT : n'utilisez pas un réservoir de type chariot élévateur.**

Le branchement du modèle 125-R à un réservoir de gaz propane ou de GPL doit se faire dans un endroit bien aéré en utilisant l'assemblage de tuyau et de détendeur fourni avec l'appareil. **N'ESSAYEZ PAS** de régler ce détendeur. Il a été réglé en usine

pour assurer un fonctionnement sûr et satisfaisant de l'appareil. Utilisez une clé ouverte de 7/8 po pour connecter le raccord POL (fourni avec le détendeur de propane ou de GPL) au réservoir de gaz propane ou GPL. Tournez le raccord POL dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (filets inversés) et serrez. **N'UTILISEZ PAS** de mastic pour joints de tubes sur des filets POL.

Le radiateur doit être placé à au moins 1,83 m (6 pi) de tout réservoir de gaz propane ou de GPL et ne doit pas être dirigé vers un tel réservoir situé à moins de 6,1 m (20 pi). Si plus d'un radiateur est utilisé, la distance qui les sépare des réservoirs doit être d'au moins 6,1 m (20 pi).

L'alimentation en gaz doit être coupée à la bouteille de propane ou de GPL lorsque l'appareil ne fonctionne pas.

Lorsque le radiateur doit être entreposé à l'intérieur, le raccordement entre le réservoir de gaz propane ou de GPL et l'appareil de chauffage doit être déconnecté et le réservoir doit être gardé à l'extérieur conformément au chapitre 5 de la *Norme sur l'emmagasinement et la manutention de gaz de pétrole liquéfié ANSI/NFPA 58 (États-Unis) ou CAN/CGA B149.2 (Canada)*.

Lorsque connecté à un système permanent d'alimentation en gaz propane ou en GPL, le système exige l'utilisation d'un assemblage de détendeur à double détente, lequel est habituellement fourni par le revendeur local de gaz propane ou de GPL et fait partie du système d'alimentation. Consultez votre revendeur local de gaz propane ou de GPL pour plus de renseignements sur le matériel approprié et son installation.

### POUR LE MODÈLE 125-RN (UTILISATION AVEC GAZ NATUREL SEULEMENT)

La tuyauterie doit être propre, libre de calamine et de bavures.

Installez le détendeur fourni avec le radiateur. Connectez-le à la vanne de contrôle avec un mamelon PTN de 1,3 cm (0,5 po).

Branchez l'appareil à un système d'alimentation en gaz bien conçu et installé correctement. Ce système doit comprendre une vanne d'arrêt manuelle approuvée, facilement accessible et placée à moins de 1,83 m (6 pi) du radiateur. En outre, un piège à sédiments ou un collecteur de condensats doit être placé en amont de cette vanne d'arrêt manuelle. Reportez-vous aux codes d'installation appropriés (pour le gaz naturel) mentionnés plus haut. Si vous utilisez un raccord flexible, celui-ci doit être d'un type approuvé.

 **AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de flamme pour rechercher les fuites.**

## NOTICE D'UTILISATION

**⚠ AVERTISSEMENT : si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, il pourrait se produire un incendie ou une explosion, causant des dégâts matériels, des blessures ou même la mort.**

**⚠ ATTENTION : cet appareil devient chaud en fonctionnement normal; évitez tout contact physique.**

**⚠ ATTENTION : ne placez pas de vêtements ou d'autre matériau combustible sur cet appareil.**

N'UTILISEZ PAS cet appareil de chauffage s'il a été plongé dans l'eau même en partie. Appelez un technicien compétent pour inspecter l'appareil et remplacer la vanne de contrôle de gaz ou toute autre pièce du système de contrôle qui aurait été submergée.

### ALLUMAGE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

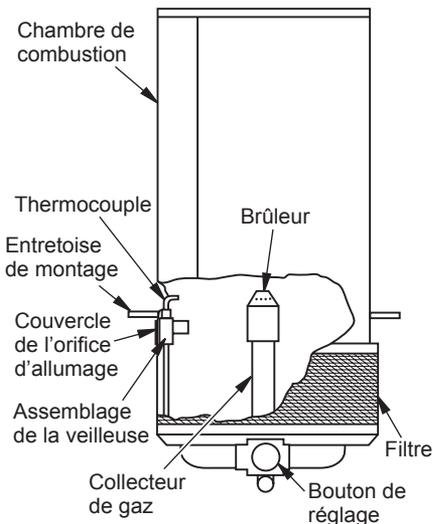
1. Recherchez les odeurs de gaz autour de l'appareil avant de tenter d'allumer le radiateur. Ouvrez l'alimentation en gaz et vérifiez tous les raccords et branchements avec une solution d'eau savonneuse pour détecter les fuites. N'UTILISEZ JAMAIS d'allumette pour détecter les fuites de gaz. S'il y a une fuite, fermez l'alimentation en gaz de l'appareil immédiatement. Attendez au moins cinq minutes avant de réparer la fuite.
2. N'utilisez que le combustible prévu pour cet appareil. Consultez la plaque signalétique de l'appareil pour plus de renseignements sur le combustible approprié.
3. Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre à la position OFF (Arrêt). Consultez la figure 1, page 3, et la figure 2 pour localiser les pièces de l'appareil.
4. Attendez suffisamment de temps (au moins cinq minutes) pour permettre la diffusion du gaz accumulé dans le radiateur.
5. Ouvrez l'alimentation principale en gaz.
6. Tournez le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position PILOT (Veilleuse).
- 7a. Appuyez sur le bouton de réglage et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position PILOT (Veilleuse) et gardez-le enfoncé pendant 1 à 2 minutes. Il peut falloir plus

de temps pour purger l'air du tuyau d'alimentation selon la longueur de ce dernier. Appuyez sur le bouton rouge d'allumage pour allumer la veilleuse (répétez jusqu'à ce que la veilleuse s'allume) et continuez de maintenir le bouton de réglage à la position PILOT (Veilleuse) pendant 30 à 60 secondes pour enclencher le système de sécurité de la veilleuse. Tournez complètement le bouton de réglage en position HI (Haut) pour allumer le brûleur.

- 7b. **Pour allumer la veilleuse avec une allumette,** poussez le couvercle de l'orifice d'allumage vers le côté (voir figure 2) et insérez une allumette allumée dans l'orifice. Appuyez sur le bouton de réglage et gardez-le enfoncé tout en observant le brûleur de la veilleuse. Assurez-vous que le brûleur de la veilleuse s'allume avec l'allumette. Laissez la veilleuse allumée pendant 30 secondes environ avant de relâcher le bouton de réglage. Si la veilleuse ne reste pas allumée, reprenez le processus d'allumage en gardant enfoncé le bouton de réglage plus longtemps.

*Remarque :* si des canalisations d'alimentation en gaz longues ont été installées avant l'appareil, il sera peut-être nécessaire de purger l'air avant d'allumer la veilleuse. Les nouvelles installations exigent habituellement une purge. Après avoir purgé le système, attendez au moins cinq minutes avant d'allumer l'appareil.

Réglez la veilleuse s'il y a lieu tel qu'indiqué sous la rubrique *Ajustement de la veilleuse*, page 7.



**Figure 2 - Identification des pièces de l'appareil**

# NOTICE D'UTILISATION

## Suite

8. Tournez le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position ON (Marche). Le brûleur s'allumera. NE FAITES PAS fonctionner le radiateur dans une autre position que ON (Marche).

**IMPORTANT** : N'ESSAYEZ PAS de régler l'entrée du brûleur principal par la vanne principale d'alimentation en gaz. Cela pourrait provoquer l'arrêt du brûleur par la veilleuse et le thermocouple.

## ARRÊT DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

- Pour de courtes périodes, fermez le brûleur en tournant le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre à la position PILOT (Veilleuse).
- Pour de longues périodes de non-utilisation, fermez complètement l'appareil en tournant le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre à la position PILOT (Veilleuse) et, en appuyant légèrement sur le bouton, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre complètement à la position OFF (Arrêt). *Remarque* : Dans le cas des modèles au gaz propane ou au GPL, fermez aussi la vanne du réservoir.

## AJUSTEMENT DU BRÛLEUR DE LA VEILLEUSE

1. Retirez le capuchon d'ajustement de la veilleuse. Le capuchon d'ajustement de la veilleuse est une vis à filets interrompus située devant l'estampillage PILOT (Veilleuse) sur le dessus du boîtier de la vanne juste en dessous du bouton de réglage.
2. Réglez la clavette de la veilleuse afin d'obtenir une flamme appropriée. Tournez la clavette dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la flamme et dans le sens inverse pour l'augmenter.
3. Remplacez le capuchon d'ajustement de la veilleuse.

## ENTRETIEN



### AVERTISSEMENT :

- **Ne tentez jamais de réparer l'appareil de chauffage pendant qu'il est branché au réservoir de propane, qu'il fonctionne ou qu'il est chaud. Des brûlures graves peuvent en résulter.**
- **Dégagez le radiateur et ne placez pas de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité.**
- **Ne bloquez pas la circulation du combustible ou la ventilation.**

1. Gardez l'appareil de chauffage propre. Nettoyez-le une fois l'an et retirez la poussière et les débris quand c'est nécessaire. Si l'appareil de chauffage est sale ou poussiéreux, nettoyez-le avec un chiffon humide. Employez des produits de nettoyage domestique sur les taches tenaces.
2. Inspectez l'appareil de chauffage avant chaque utilisation. Vérifiez si les branchements ne fuient pas. Appliquez un mélange de savon liquide et d'eau aux raccords. La présence de bulles indique une fuite. Réparez toutes les fuites immédiatement.
3. Inspectez l'assemblage du tuyau et du détendeur avant chaque utilisation. Si le tuyau est très usé ou fendu, remplacez-le.
4. Faites inspecter l'appareil de chauffage une fois l'an par une entreprise de service qualifiée.

## SPÉCIFICATIONS

### Modèle 125-R Propane ou GPL

Rendement	131 882 kJ (125 000 Btu/hr)
Combustible	Propane gazeux seulement
Consommation de carburant à l'heure	5,17 litres (1,3 gallons)
	2,6 kg (5,8 livres)

Pression de l'alimentation au détendeur (pour réglage de l'entrée)

Maximum	1380 kPa (200 lb/po <sup>3</sup> )
Minimum	138 kPa (20 lb/po <sup>3</sup> )

Pression au collecteur (CE) 24,13 cm (9,5 po)

Poids

Radiateur	17,69 kg (39 lbs)
Expédition	20,86 kg (46 lbs)

Dimensions - L x P x H 40,6 x 45,7 x 109,2 cm  
(16 x 18 x 43 pouces)

Température minimale -29 °C (-20 °F)

Température de l'air ambiant

### Modèle 125-RN au gaz naturel

Rendement	131 882 kJ (125 000 Btu/hr)
Combustible	Gaz naturel seulement
Consommation de carburant à l'heure	0,35 m <sup>3</sup> (125 pi <sup>3</sup> )
Pression au collecteur (CE)	1,5 kPa (6 po)

Poids

Radiateur	17,69 kg (39 lbs)
Expédition	20,86 kg (46 lbs)

Dimensions - L x H x L 40,6 x 45,7 x 109,2 cm  
(16 x 18 x 43 pouces)

Température minimale -29 °C (-20 °F)

Température de l'air ambiant

## DÉPANNAGE

 **AVERTISSEMENT : ne tentez jamais de réparer l'appareil de chauffage pendant qu'il est branché au réservoir de propane, qu'il fonctionne ou qu'il est chaud. Des brûlures graves peuvent en résulter.**

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le brûleur ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vanne d'alimentation en gaz fermée</li><li>2. Vanne de limitation de débit fermée (modèles au propane et au GPL seulement)</li><li>3. L'orifice du brûleur est bouché</li><li>4. Le système d'allumage piézo-électrique ne produit pas d'étincelles</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ouvrez lentement la vanne d'alimentation en propane</li><li>2. Fermez le robinet d'alimentation en propane du réservoir de propane et rouvrez-le lentement</li><li>3. Remplacez l'orifice du brûleur</li><li>4. Assurez-vous que l'espacement de l'électrode d'allumage est de 5,0 mm (0,195 po). Vérifiez les extrémités des fils, remplacez l'allumeur piézo-électrique et l'électrode d'allumage si nécessaire. Ne pliez pas l'électrode, elle pourrait se briser</li></ol>
La veilleuse s'allume, mais elle s'éteint dès que le bouton de la vanne de contrôle automatique est relâché	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le préchauffage ne dure pas assez longtemps</li><li>2. La pression du gaz est trop faible</li><li>3. Le thermocouple est desserré ou doit être remplacé</li><li>4. La vanne de contrôle automatique doit être remplacée</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rallumez et appuyez sur le bouton de la vanne de contrôle automatique pendant 45 secondes</li><li>2. Vérifiez si l'alimentation en gaz est adéquate</li><li>3. Resserrez le branchement ou remplacez le thermocouple</li><li>4. Remplacez la vanne de contrôle automatique</li></ol>
Le taux de combustion est bas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vanne principale du brûleur partiellement ouverte</li><li>2. Orifices des gaz bouchés</li><li>3. La pression du gaz est trop faible</li><li>4. Il n'y a pas assez de carburant</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ouvrez complètement la vanne principale du brûleur en appuyant sur le bouton de réglage tout en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position HI (Haut) jusqu'à la butée</li><li>2. Remplacez l'orifice de gaz</li><li>3. Vérifiez l'alimentation en gaz et la sortie du détendeur</li><li>4. Consultez votre fournisseur de gaz pour déterminer une alimentation appropriée. Si vous utilisez du gaz propane ou du GPL, le réservoir pourrait être vide</li></ol>

## PIÈCES DE RECHANGE



**AVERTISSEMENT : n'utilisez que des pièces de rechange DESA. Cet appareil de chauffage utilise des pièces conçues spécifiquement pour lui. N'utilisez pas de substituts ou de pièces génériques. L'utilisation de pièces de rechange inappropriées peut causer des blessures graves ou fatales. Ceci protégera également la garantie des pièces remplacées sous garantie.**

## PIÈCES SOUS GARANTIE

Communiquez avec les revendeurs autorisés de ce produit. S'ils ne peuvent pas vous fournir de pièces de rechange DESA d'origine, communiquez avec DESA Heating Products au 1-866-672-6040 ou DESA Industries au 1-905-826-8010.

Lorsque vous appelez DESA, ayez sous la main :

- votre nom et votre adresse
- le modèle et le numéro de série de l'appareil de chauffage
- comment l'appareil de chauffage est tombé en panne
- la date de l'achat

En général, nous vous demanderons de retourner la pièce à l'usine.

## PIÈCES QUI NE SONT PAS SOUS GARANTIE

Communiquez avec les revendeurs autorisés de ce produit. S'ils ne peuvent pas vous fournir de pièces de rechange d'origine, appelez DESA Heating Products au 1-866-672-6040 ou DESA Industries au 1-905-826-8010.

Lorsque vous appelez DESA, ayez sous la main :

- le modèle et le numéro de série de l'appareil de chauffage
- le numéro de la pièce de rechange

## ACCESSOIRES

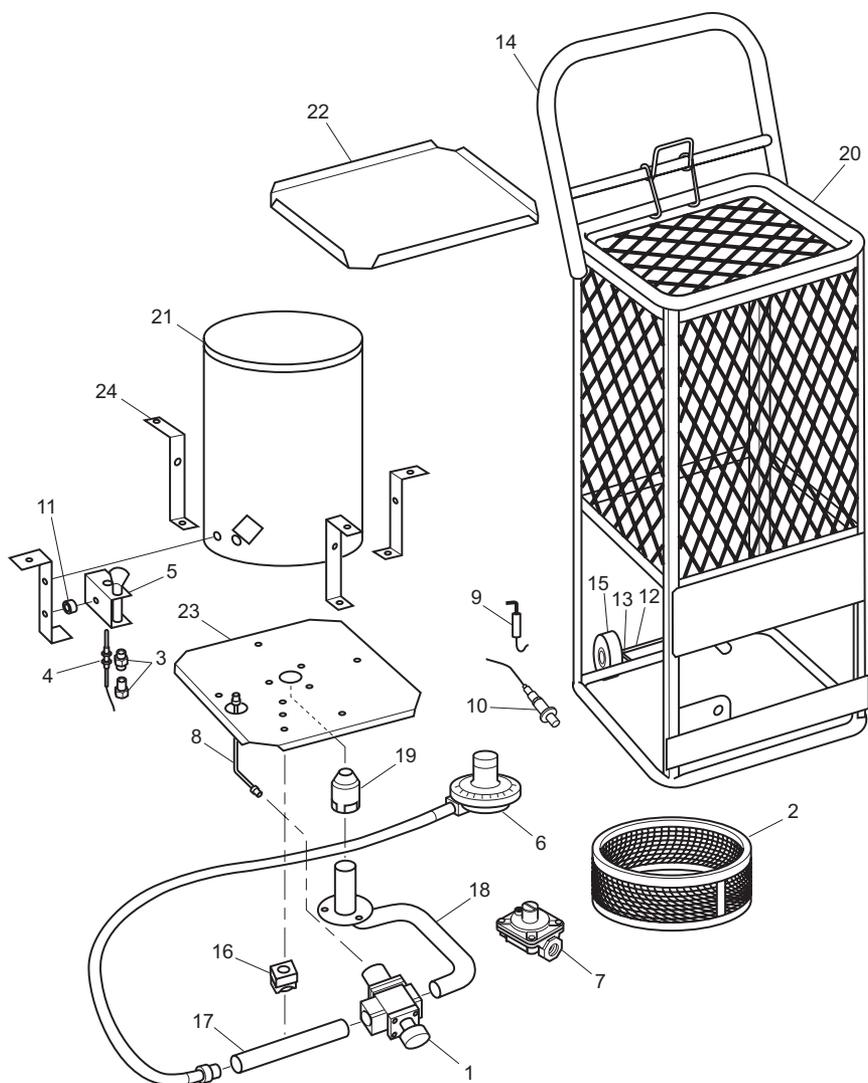
Achetez les accessoires et les pièces chez le revendeur ou au centre de service le plus proche de chez vous. Si votre revendeur ou si le centre de service ne peuvent vous procurer une pièce ou un accessoire, appelez DESA Heating Products au 1-866-672-6040 ou DESA Industries au 1-905-826-8010. Vous pouvez aussi nous écrire aux adresses inscrites à l'arrière de ce manuel.

## RACCORD D'ALIMENTATION EN GAZ - LPA4020

Permet de connecter le détendeur à tout réservoir de propane standard. Inscrit auprès de UL et AGA.

# VUE DÉTAILLÉE DES PIÈCES

MODÈLES 125-R ET 125-RN



## LISTE DES PIÈCES

Cette liste contient les pièces de rechange utilisées dans votre appareil de chauffage. Quand vous commandez des pièces, reportez-vous aux instructions de la section *Pièces de rechange*, à la page 9 de ce manuel.

N°	NUMÉRO DE PIÈCE		DESCRIPTION	QTÉ.
	125-R	125-RN		
1	104119-01	104119-01	Robinet de contrôle manuel	1
2	114049-01	114049-01	Filtre-diffuseur	1
3	114120-01	114148-01	Orifice de la veilleuse	1
4	114121-01	114121-01	Thermocouple	1
5	114128-01	114128-01	Brûleur de la veilleuse	1
6	114134-01	—	Assemblage de tuyau et de détendeur	1
7	—	103406-03	Détendeur	1
8	114244-01	114244-01	Tube d'alimentation de la veilleuse	1
9	114153-01	114153-01	Allumeur	1
10	102445-01	102445-01	Piézo-électrique	1
11	114243-01	114243-01	Entretoise	1
12	114154-01	114154-01	Essieu	1
13	114156-01	114156-01	Supports d'essieu	1
14	114157-01	114157-01	Poignée	1
15	114208-01	114208-01	Roue	2
16	114209-01	114209-01	Pince à tuyau d'alimentation de la vanne	1
17	114212-01	114212-01	Tuyau d'alimentation de la vanne	1
18	114213-01	114213-01	Tubulure du brûleur	1
19	114216-01	114216-01	Brûleur	1
20	114217-01	114217-01	Assemblage du châssis	1
21	114235-01	114235-01	Chambre de combustion	1
22	114247-01	114247-01	Plaque supérieure	1
23	114241-01	114241-01	Plaque de montage du brûleur	1
24	114242-01	114242-01	Support de montage de la veilleuse	1
<b>PIÈCES DISPONIBLES — PAS ILLUSTRÉES</b>				
	114245-01	114245-02	Décalque d'information générale	1
	114246-01	114246-01	Décalque d'avertissement	1
	113985-02	113985-03	Décalque de marque de commerce	1
	115297-01	115297-01	Étiquette à fil	1

# SERVICE DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

## CONSERVEZ CETTE GARANTIE

Modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date de l'achat \_\_\_\_\_

### GARANTIE LIMITÉE

DESA Heating Products garantit ce produit et toutes les pièces qu'il contient contre tout défaut de matériau et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'achat originale lorsque utilisé et entretenu selon les instructions. Cette garantie ne protège que l'acheteur au détail d'origine lorsqu'une preuve d'achat est fournie.

Cette garantie ne couvre que le coût des pièces et de la main-d'œuvre requis pour restaurer le produit à son état de fonctionnement normal. Le transport et les frais incidents associés aux réparations sous garantie ne sont pas remboursables sous cette garantie.

Les réparations sous garantie sont disponibles seulement par l'intermédiaire des revendeurs et des centres de service autorisés.

Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par la mauvaise utilisation, l'abus, la négligence, les accidents, le manque d'entretien adéquat, l'usure normale, les modifications, les altérations, le traficage, les combustibles contaminés, les réparations avec des pièces inadéquates ou les réparations par quelqu'un d'autre qu'un revendeur ou un centre de service autorisé. L'entretien de routine est la responsabilité du propriétaire.

CETTE GARANTIE EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADÉQUATION À UN BESOIN PARTICULIER.

DESA International n'assume aucune responsabilité pour les dommages indirects, accessoires ou immatériels. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages imprévus ou incidents et certaines restrictions ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques selon la loi; vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon l'état ou la province où vous habitez.

Nous nous réservons le droit de modifier ces spécifications à tout moment sans préavis. La seule garantie valable est notre garantie écrite standard. Nous n'offrons aucune autre garantie, expresse ou implicite.

### RÉPARATION SOUS GARANTIE

Si votre appareil de chauffage a besoin de réparation, retournez-le au centre de service autorisé le plus près de chez vous. Une preuve d'achat doit être présentée avec l'appareil de chauffage. L'appareil de chauffage sera inspecté. Un défaut peut être causé par des matériaux défectueux ou un défaut de fabrication. Si tel est le cas, DESA réparera ou remplacera l'appareil de chauffage sans frais.

### SERVICE DE RÉPARATION

Retournez votre appareil de chauffage au centre de service autorisé le plus proche de chez vous. Les réparations non couvertes par la garantie seront facturées aux prix normaux. Chaque centre de service est autonome. Nous nous réservons le droit de modifier ces spécifications à tout moment sans préavis.

Lorsque vous nous écrivez pour obtenir des renseignements concernant votre appareil de chauffage, veuillez inclure les numéros de modèle et de série qui sont inscrits sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour tout renseignement concernant cette garantie, écrivez-nous à :

**DESA**<sup>™</sup>  
HEATING PRODUCTS

2701 Industrial Drive  
P.O. Box 90004  
Bowling Green, KY 42102-9004, USA  
ATTN: Customer Service Department

**DESA**<sup>™</sup>  
INDUSTRIES OF CANADA, INC.

2220 Argentia Road, Unit #4  
Mississauga, Ontario  
L5N2K7



114248 01  
NOT A UPC

114248-01  
Rev. A  
08/04